

# Akkoord omtrent verderzetting van de treinreis (AJC)

Leaflet omtrent “the Agreement on Journey Continuation in respect of International Passenger Traffic by Rail (AJC)”

Datum : 27/09/2022

Deze leaflet omtrent de afspraken m.b.t. het internationaal passagiersverkeer per trein, heeft tot doel het bestaan van AJC aan het publiek kenbaar te maken. Het belangrijkste doel van dit document is de inhoud van de AJC samen te vatten, en de reizigers een overzicht te geven wat de spoorwegondernemingen afgesproken hebben, in het kader van deze commerciële geste.

## 1. Waar gaat het over

- Verschillende spoorwegondernemingen hebben een akkoord afgesloten m.b.t. een oplossing die een commerciële geste aanbiedt aan de gestrande passagiers.
- Deze oplossing geeft dan ook geen bijkomende rechten aan de reizigers
- Deelnemende spoorwegondernemingen : BLS, CD, CFL, DB,, DSB, NS, ÖBB, Renfe, SBB/CFF, SJ, NMBS, SNCF, SZ, Trenitalia en ZSSK
- Deze oplossing sluit niet uit dat er andere akkoorden gesloten worden tussen deelnemende ondernemingen (bv. HOTNAT, bilaterale akkoorden, ...)

## 2. Scope van de oplossing :

- Voor internationale reizigers ;
- Die verschillende vervoersovereenkomsten hebben voor één reis :
- Voor passagiers die gestrand zijn bij een overstap tussen treinen, waarbij dit te wijten is aan een vertraging of een afschaffing van de voorgaande trein in een voorziene dienstregeling.
- Op voorwaarde dat een redelijke overstaptijd tussen de verschillende treinen (volgens de officiële dienstregeling ) voorzien was door de passagier(s)
- Verderzetting van de reis met de originele vervoerder(s) zonder bijkomende kost, en zonder zitplaatsgarantie op de eerstvolgende trein.
- Dit akkoord behandelt geen assistentie, terugbetaling of compensatie, die te wijten zijn aan de vertraging/afschaffing. Hiervoor verwijzen we naar de Verordening (EU) Nr 1371/2007 omtrent de rechten en plichten van de treinreizigers.

## 3. Te volgen procedure :

- Om de verderzetting van de treinreis te faciliteren is het nodig voor een attest te zorgen dat de vertraging bevestigt, Dit vertragingssattest kan verschillend zijn voor de verschillende spoorwegondernemingen. Dit attest dienst afgeleverd te

worden door de spoorwegonderneming, verantwoordelijk voor de vertraagde trein.

- Het personeel van de spoorwegonderneming geeft informatie omtrent de verderzetting van de reis, en de voorwaarden die hiervoor gelden

#### **4. Informatie die het spoorwegpersoneel moet geven :**

- Een statement die de vertraging bevestigt, zodat de reis kan verdergezet worden, vooral als de verderzetting treinen betreft met verplichte reservering.
- Informatie omtrent de stafleden die het vertragingsattest kunnen bezorgen : treinbegeleider, train manager, loketpersoneel, etc...

#### **5. Vragen :**

- Aan het personeel van de spoorwegonderneming ter plaatse
- Meer info op [www.nmbs-internationaal.com/NL/Juridisch/AJC](http://www.nmbs-internationaal.com/NL/Juridisch/AJC)

Dit document is niet bindend.